



Совет Безопасности

Семьдесят шестой год

Предварительный отчет

8846-е заседание

Понедельник, 30 августа 2021 года, 10 ч 15 мин

Нью-Йорк

Председатель: г-н Шрингла (Индия)

Члены:

Китай	г-н Гэн Шуан
Эстония	г-н Липанд
Франция	г-жа Бродхерст Эстиваль
Ирландия	г-жа Бирн Нейсон
Кения	г-н Кибойно
Мексика	г-жа Буэнростро Массье
Нигер	г-н Аужи
Норвегия	г-жа Хеймербакк
Российская Федерация	г-жа Евстигнеева
Сент-Винсент и Гренадины	г-жа Мигель
Тунис	г-н Ладеб
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	дама Барбара Вудворд
Соединенные Штаты Америки	г-н Миллс
Вьетнам	г-жа Тра Фыонг Нгуен

Повестка дня

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2021/723)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

21-23710 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в Сомали

Доклад Генерального секретаря по Сомали (S/2021/723)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2021/760, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2021/723, в котором содержится доклад Генерального секретаря по Сомали.

Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Китай, Эстония, Франция, Индия, Ирландия, Кения, Мексика, Нигер, Норвегия, Российская Федерация, Сент-Винсент и Гренадины, Тунис, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Вьетнам.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2592 (2021).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Гэн Шуан (Китай) (*говорит по-китайски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы выразить Вам признательность за исполнение обязанностей Председателя на этом заседании.

В настоящее время ситуация в Сомали находится на критически важном переломном этапе. Даже сейчас, по мере постепенной подготовки к проведению выборов, международное сообщество сталкивается с необходимостью серьезной корректировки своих мер по обеспечению безопасности в стране. Продление мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) в целом будет способствовать оказанию помощи Сомали в осуществлении переходного процесса в политической сфере и в сфере безопасности. Исходя из этого, Китай проголосовал за резолюцию 2592 (2021).

Однако в то же время отдельные пункты этой резолюции по-прежнему вызывают обеспокоенность Китая. В тексте содержится призыв к МООНСОМ сотрудничать с международными финансовыми учреждениями и вести борьбу с изменением климата посредством финансирования развития. Это противоречит консенсусу, отраженному в Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в которой к развитым странам обращен призыв оказывать финансовую и техническую поддержку развивающимся странам. В связи с этим возникает вопрос, не является ли это попыткой развитых стран уклониться от выполнения своих обязанностей в области финансирования мер по борьбе с изменением климата.

В ноябре состоится двадцать шестая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, и Китай призывает соответствующие страны полностью выполнить свои обязанности и взятые ими обязательства по борьбе с изменением климата.

Более того, даже несмотря на то, что в ходе консультаций по проекту резолюции члены Совета продолжали выражать свою обеспокоенность по поводу текста и прилагали все усилия для достижения консенсуса, куратор поспешил поставить проект на голосование. Такой шаг не является конструктивным. Рассчитываем, что в дальнейшем куратор будет в полной мере уважать мнения членов Совета и воздерживаться от злоупотребления своими полномочиями с целью сохранения единства членов Совета и продолжения сотрудничества в рамках этого органа.

Г-жа Евстигнеева (Российская Федерация): Г-н первый заместитель министра иностранных

дел, приветствуем Ваше личное участие в кресле Председателя.

Российская Федерация поддержала подготовленный Великобританией проект резолюции 2592 (2021) Совета Безопасности о продлении мандата Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали. В то же время, как и наши китайские коллеги, хотели бы выразить сожаление по поводу предпринятой в этом году британской стороной настойчивой попытки провести в документ целый ряд дополнительных формулировок по климатической тематике. Понимаем, что обрушивающиеся на Сомали засухи, наводнения, нашествия саранчи и другие природные катаклизмы усложнили ситуацию в этой стране. Вместе с тем не видим оснований использовать резолюцию по Сомали для закрепления в Совете Безопасности мандата для работы по проблематике изменения климата как таковой.

Считаем также неправильным ориентировать на эти вопросы специальную политическую миссию, размывая тем самым ее наиболее актуальную задачу — оказание поддержки федеральному правительству в проведении важнейших для страны выборов и в продолжающемся процессе передачи ответственности за безопасность от Миссии Африканского союза в Сомали национальным силам безопасности.

Убеждены, что вопросами изменения климата должны заниматься специализированные органы Организации Объединенных Наций. Вовлечение же в эту тематику Совета Безопасности нецелесообразно и контрпродуктивно.

Настораживают также непрекращающиеся попытки авторов наполнить документ формулировками по правочеловеческой тематике. Сомалийские коллеги не нуждаются в менторском сопровождении со стороны Совета Безопасности работы по защите и продвижению прав человека. Они способны самостоятельно готовить и реализовывать соответствующие законопроекты.

Важно учитывать специфику сомалийского общества. Навязанные сверху искусственные рецепты не имеют больших шансов прижиться в Сомали.

Г-н Миллс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, как и предыдущие ораторы, приветствовать Вас в Совете Безопасности.

Я хотел бы начать с того, чтобы от имени Соединенных Штатов выразить признательность куратору данного вопроса за создание атмосферы сотрудничества, в которой, по нашему мнению, осуществлялось руководство этим процессом. Соединенные Штаты проголосовали за резолюцию 2592 (2021), поскольку мы по-прежнему привержены Сомали. Мы высоко оцениваем работу Специального представителя Генерального секретаря Суона и его руководящую роль, которые способствовали прогрессу в избирательном процессе в Сомали. Соединенные Штаты поддерживают эту резолюцию, поскольку оказание Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) надлежащей целенаправленной помощи и содействия этой стране по-прежнему имеет критически важное значение в этот переходный период.

Сейчас для Сомали существуют огромные возможности, и мы настоятельно призываем федеральное правительство Сомали и впредь развивать сотрудничество со штатами-членами федерации и тесно координировать свои действия со всеми партнерами, с тем чтобы обеспечить соответствие их миссии и задач МООНСОМ поставленной цели. Это поможет Сомали возобновить усилия по стабилизации страны, борьбе с терроризмом и обеспечению безопасности для своего народа.

В заключение позвольте мне подтвердить, что Соединенные Штаты привержены делу обеспечения безопасности и процветания сомалийского народа.

Заседание закрывается в 10 ч 20 мин.